



**SPAZIO RISERVATO
ALL'UFFICIO MARITTIMO**

Ricevuta ilalle ore.....
N.....Reg. Arrivi
.....
(timbro e firma)

PORTO DARSENA PISA.

**NOTA DI INFORMAZIONE
(INFORMATION NOTE)**

(art.179 del Codice della Navigazione)

1. Nome o numero della nave..... Nominat. R.T...
Ship's name or number Call sign
2. Tipo.....Motivo dell'approdo.....
type reason of call
3. Nazionalità.....Porto di iscrizione.....Matr. n.....
flag Port of register official nr.
4. Tonnellaggio: netto.....lordo.....
tons net gross
5. Nome dell'armatore Owner.....
6. Nome e cognome del Comandante Captain.....
7. Nome e domicilio del raccomandatario.....
ship's agent -name & adress
8. Carico a bordo: quantità tonn..... qualità.....
cargo on board: quantity tons quality
Carico da sbarcare: quantità tonn.....mc..... qualità.....
cargo of discharge: quantity tons mc quality
9. Merci sopra coperta: quantità tonn.....mc..... qualità.....
cargo on dec: quantity tons mc quality
Contenitore sopra coperta: pieni n.....mc.....vuoti n.....
Containers on deck: loaded nr. mc empty nr.
10. Merci pericolose sistemazione quantità qualità
Dangerous goods position quantity quality
__infiammabili
 inflammable
__esplosivi
 explosive
__altre merci pericolose
 Other dangerous good
11. Equipaggio crew n.....Nazionalità nationality.....
12. Passeggeri passengers n.....sbarcano landing n.....
13. Brevi indicazioni sul viaggio: data e luogo di origine.....
short information on the voyage: data & initial port
14. Scali e data di partenza da ciascuno.....
ports of call & relevant dates of departure:.....
15. Arrivo all'ormeggio / ancoraggio: data e ora.....
mooring/ anchorage: date and time
16. Prevista partenza: data e ora... Destinazione.....
Expected date & time of departure bound for
17. Annotazioni eventuali.....
notes

Località.....data.....
Place date

IL COMANDANTE
The Captain

(firma).....
Signature

SI PREGA DI VOLER CORTESEMENTE COMPIERE L'ACCLUSO QUESTIONARIO STATISTICO. Please fill up the statistical question form (P.T.O.)

Per le unità da diporto superior a 50 t.s.l. non è necessario compilare i punti 7, 8, 9 e 10 né l'accluso modello statistico

For the pleasure craft more than 50 gross tonnage is not necessary to fill up the items 7, 8, 9 & 10, and the enclosed statistical question form.

INFORMAZIONI AD USO STATISTICO
(Information for statistical purpose)

MERCI SBARCATE (1) *Discharged goods (1)*

| Descrizione <i>Description</i> | Provenienza <i>Origin</i> | Quantità tonn. <i>Quantity tons</i> | Colli <i>Packages</i> | Rinfuse <i>Bulk</i> |
|-----------------------------------|------------------------------|--|--------------------------|--------------------------|
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

CONTENITORI SBARCATI *Discharged containers*

| <u>PIENI <i>Loaded</i></u> | | | <u>VUOTI <i>Empty</i></u> | | |
|----------------------------|----------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|
| Dimensioni <i>Size</i> | Numero <i>nr.</i> | Provenienza <i>origin</i> | Merci <i>Goods</i> | Numero <i>Nr.</i> | Provenienza <i>origin</i> |
| 40' | | | | | |
| 30' | | | | | |
| 20' | | | | | |
| Altri <i>others</i> | | | | | |

AUTOVEICOLI COMMERCIALI SBARCATI *Discharged vehicles*

| <u>PIENI <i>Loaded</i></u> | | | <u>VUOTI <i>Empty</i></u> | | |
|-----------------------------|----------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|
| | Numero <i>nr.</i> | Provenienza <i>origin</i> | Merci <i>Goods</i> | Numero <i>Nr.</i> | Provenienza <i>origin</i> |
| Automezzi <i>trucks</i> | | | | | |
| Altri veicoli <i>others</i> | | | | | |

PASSEGGERI SBARCATI *Landing passengers*

Provenienti da porti nazionali n.....
From domestic port n.

Provenienti da porti esteri n.....di cui
From foreign ports nr. including

N.provenienza *origin*

N.

N.

N.

Croceristi n.....
Passengers on cruise nr.

AUTO AL SEGUITO PASSEGGERI SBARCATI *Cars accompanying discharged*

Provenienti da porti nazionali n.....
From domestic port n.

Provenienti da porti esteri n.....di cui
From foreign ports nr. including

N.provenienza *origin*

N.

N.

N.

(1) Indicare se trattasi di merci in colli o rinfuse barrando l'apposita casella.
Cross the appropriate box